

**個人申請核發西元\_\_\_\_至\_\_\_\_年居住者證明申請書 (第 1 頁)**  
**Application for Year \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ Individual Resident Certificate (Page 1)**

受文者：

發文日期字號： 年 月 日 號

<b>第壹部分：基本資料 Part 1 : Basic Information</b>										
1、姓名 Name	中文 (Chinese) _____ 英文 (English) _____									
2、戶籍地址或在臺居留地址 Resident address in R.O.C. (Registered address or address on Alien Residence Certificate (ARC))	中文 (Chinese) _____ 英文 (English) _____									
3、國籍 Nationality										
4、稅務識別碼 Tax Identification Number(TIN)in the tax jurisdiction (身分證統一編號或外僑統一證號，請 檢附身分證或外僑居留證影本) Personal ID Number, ARC Number (Please submit the photocopy of your ID card or ARC)										
5、申請目的 The Purpose of Application (申請目的非為適用租稅協定者， 可免填列第 6 項及第 7 項內容 Please skip item 6 and 7 if the purpose is not for applying tax treaty.)	<input type="checkbox"/> 為申請適用中華民國(R.O.C.)與_____(國名 Country)間之租 稅協定 To apply the tax treaty between R.O.C. and _____(Country).  <input type="checkbox"/> 其他事由 (請述明) The other purpose ( please specify ) :									
6、是否同時為他方締約國所得稅相關法 令所規定之居住者(如是，請填列第 2 頁) Dual resident under the laws of both countries (If yes, please fill out page 2)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No)									
7、取得他方締約國來源之所得年度、所 得類別及金額 (本欄位若不足填寫 請另以附件列示) Year, category, and amount of income derived from the other contracting country ( If the column is not enough, please list in the attachment. )	所得年度 Year        年 所得類別及金額 Category and amount(NT\$): <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">所得類別 Category</th> <th style="width: 33%;">金額 Amount (新臺幣) (NT\$)</th> <th style="width: 33%;">給付人姓名或名稱及地址 Name and address of payer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	所得類別 Category	金額 Amount (新臺幣) (NT\$)	給付人姓名或名稱及地址 Name and address of payer						
所得類別 Category	金額 Amount (新臺幣) (NT\$)	給付人姓名或名稱及地址 Name and address of payer								

申請人或申請代理人簽章 Applicant's or agent's signature/seal :

聯絡人 Contact Person :

聯絡電話 Phone Number :

聯絡地址 Address :

申請日期 Date : \_\_\_\_年 (Year) \_\_\_\_月 (Month) \_\_\_\_日 (Day)

**個人申請核發西元\_\_\_\_\_至\_\_\_\_\_年居住者證明申請書 (第 2 頁)**  
**Application for Year \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ Individual Resident Certificate (Page 2)**

**第貳部分：其他相關事實 Part 2 : Other Facts**

請回答以下問題，並檢附相關證明文件  
 Please answer the following questions and submit the relevant documents :

<p>1、在中華民國境內是否有永久住所？（請檢附戶籍謄本，外僑請檢附外僑居留證影本）是否隨時可供個人居住？                  Do you have a registered dwelling in R.O.C. available to you at all times continuously?                  (A photocopy of household registration or ARC is needed.)</p>	<p>永久住所 Registered Dwelling : _____                  是否出租供他人使用                  Do you lease such dwelling to a third party?  <input type="checkbox"/>是(Yes) <input type="checkbox"/>否(No)</p>
<p>2、申請人在中華民國境內職業為何？經營事業或提供勞務之地點為何？                  What is your occupation in R.O.C.?                  Where is the location of the business or the place you render your services?</p>	<p>受僱於 Employer : _____                  職稱 Position : _____                  公務地點 Office Address : _____</p>
<p>3、家人在中華民國境內之居住地點為何？                  Where is your family's residence in R.O.C.?</p>	<p>配偶及子女居住地點 Residence of spouse and children : _____</p>
<p>4、是否在中華民國境內擔任教育文化公益慈善機關團體及政黨之職務？                  Have you occupied any positions of non-profit organizations or of political parties in R.O.C.?</p>	<p>擔任 Served in _____                  (name of Organizations/Party)                  團體 as _____之職務。                  (position)</p>
<p>5、最近一年居留中華民國及他方締約國天數（請檢附護照）                  The length of stay of the latest year in both countries. (With proof of your passport)</p>	<p>在中華民國境內居留__天，在他方締約國境內居留__天                  Stay__days in R.O.C., while__days in the other contracting country</p>
<p>6、其他相關事實 Others</p>	<p>其他 Others _____</p>